



Pour publication immédiate : 12/12/2017

GOUVERNEUR ANDREW M. CUOMO

**LE GOUVERNEUR CUOMO ANNONCE L'INAUGURATION OFFICIELLE DU  
NOUVEAU BÂTIMENT EN CENTRE-VILLE QUI ACCUEILLERA L'ÉCOLE  
DE MÉDECINE ET DE SCIENCES BIOMÉDICALES JACOBS  
DE L'UNIVERSITÉ DE BUFFALO**

***Le nouveau bâtiment permet à l'UB de former davantage de docteurs pour  
atténuer la pénurie de médecins, réaliser des percées dans la recherche  
biomédicale et transformer les soins de santé à Buffalo***

***Le projet attirera plus de 2 000 étudiants, enseignants et personnels au cœur du  
centre-ville de Buffalo***

***Le bâtiment de l'université, qui compte sept étages et une superficie de  
628 000 pieds carrés, est le plus grand bâtiment d'éducation médicale  
construit récemment dans le pays***

***Des photos sont disponibles [ici](#) et [ici](#) ; le B-Roll est disponible [ici](#)***

Le Gouverneur Andrew M. Cuomo a annoncé aujourd'hui l'inauguration officielle de l'École de médecine et de sciences biomédicales Jacobs (Jacobs School of Medicine and Biomedical Sciences) de l'Université de Buffalo (University at Buffalo, UB). Soixante-quatre ans après avoir été transférée au Campus sud de l'Université de Buffalo, l'École de médecine et de sciences biomédicales Jacobs est de retour au centre-ville de Buffalo. L'imposant bâtiment d'une superficie de 628 000 pieds carrés qui a coûté 375 millions de dollars, est situé au 955 Main St., à quelques pas de l'endroit où il était situé entre 1893 et 1953.

« La transformation de l'Ouest de l'État de New York en un centre national des sciences de la santé se poursuit, alors que la nouvelle École de médecine et de sciences biomédicales Jacobs ouvre ses portes aux futurs leaders de la médecine, de la recherche et de la technologie du 21<sup>e</sup> siècle », **a déclaré le Gouverneur Cuomo.** « En transférant cet établissement de pointe en centre-ville, nous renforçons davantage l'économie de Buffalo tout en garantissant la croissance et le développement continus de la ville. »

Le bâtiment a été le premier à recevoir 35 millions de dollars de subventions Challenge Grant [NYSUNY 2020](#) par le biais de NYSUNY 2020, une loi promulguée par le Gouverneur Andrew M. Cuomo en 2011. L'initiative a stimulé la croissance économique

à travers l'État et a renforcé les programmes universitaires des établissements universitaires publics de New York. La mission du programme NYSUNY 2020 est d'élever l'Université SUNY au rang de catalyseur du développement économique régional et d'une éducation accessible.

« Avec l'achèvement des travaux de l'École de médecine et de sciences biomédicales Jacobs de l'UB, au campus médical de Buffalo Niagara (Buffalo Niagara Medical Campus), nous réalisons le projet de transférer l'Université de Buffalo en centre-ville et de créer un centre d'envergure mondiale pour les sciences de la vie, l'innovation technologique et l'apprentissage », **a déclaré la Lieutenant-Gouverneure Kathy Hochul, qui a pris la parole lors de la cérémonie d'aujourd'hui.** « C'est également un témoignage des investissements historiques réalisés par le Gouverneur Cuomo et de son engagement indéfectible à reconstruire l'économie de l'Ouest de l'État de New York au cours des six dernières années. »

**Le Président de l'UB, Satish K. Tripathi, a déclaré :** « Le transfert de l'École de médecine et de sciences biomédicales Jacobs en centre-ville représente une étape majeure pour l'Université de Buffalo qui a demandé dix ans d'efforts. L'UB est maintenant en bonne voie de réaliser notre vision de l'excellence dans l'éducation médicale, la recherche et les soins aux patients. Nous sommes tellement redevables au Gouverneur Cuomo, qui a partagé et soutenu notre vision pendant tout ce temps. Dès le début, il a réalisé, avec la délégation de l'Ouest de l'État de New York, l'immense potentiel du transfert de l'École Jacobs au Campus médical de Buffalo Niagara, et a reconnu le rôle central que cela pourrait jouer dans la transformation remarquable de notre région. Le Gouverneur Cuomo a fait avancer notre vision en promulguant la législation historique New York SUNY 2020. Ce moment décisif et transformateur n'aurait pas été possible sans le soutien et la générosité incroyables de Jeremy Jacobs et de sa famille, qui a donné son nom à l'École de médecine et de sciences biomédicales Jacobs. M. Jacobs et sa famille sont attachés à notre vision car ils savent que les étudiants que nous formons ici, et les découvertes et les traitements générés ici, sauveront des vies et amélioreront la qualité de vie des personnes dans le monde entier. Leur confiance en notre institution a fait du rêve d'un établissement d'éducation médicale d'envergure internationale situé en centre-ville une réalité concrète. »

**Michael Cain, Docteur en médecine (MD), Vice-président des sciences de la santé à l'UB et Doyen de l'École Jacobs, a déclaré :** « L'inauguration d'aujourd'hui marque des retrouvailles attendues de longue date pour l'École de médecine et de sciences biomédicales Jacobs. Elles réunissent notre corps enseignant chargé des recherches, installé dans le Campus sud de l'université, et notre personnel chargé des soins aux patients dans nos institutions partenaires. Ce bâtiment intègre pleinement l'éducation médicale au centre de santé universitaire en plein essor de Buffalo, en mettant l'accent sur la collaboration interdisciplinaire et le renforcement de nos relations avec nos partenaires cliniciens. Une école de médecine située à seulement quelques pas du groupe de médecins UBMD Physicians' Group à Conventus, de l'hôpital pour enfants John R. Oishei Children's Hospital, du Centre médical général de Buffalo (Buffalo General Medical Center), de l'Institut sur le cancer Roswell Park Cancer Institute et de tous nos autres partenaires, favorisera les synergies qui développeront et amélioreront les soins de santé dans l'Ouest de l'État de New York. »

« Ma famille est ravie de se joindre à l'UB et à nos représentants élus lors de la cérémonie d'inauguration d'aujourd'hui », a déclaré **Jeremy M. Jacobs, Président du Conseil de l'UB, dont la famille a fait un don historique de 30 millions de dollars qui a été essentiel au transfert de l'école de médecine en centre-ville.** « Le nouveau bâtiment de l'école de médecine réalise la vision de collaboration et d'innovation du campus médical, qui aura un impact transformateur sur les soins de santé dans l'Ouest de l'État de New York. En transférant l'école en centre-ville, l'UB renforce son rôle dans le tissu de notre ville et réaffirme son engagement envers notre communauté. »

Le nouveau bâtiment permet à l'École Jacobs d'augmenter les effectifs de ses classes de 25 pour cent, en passant de 144 à 180 étudiants, formant ainsi davantage de médecins pour remédier aux pénuries de médecins à l'échelle locale et nationale. Cette année, l'École Jacobs a admis sa première promotion de 180 étudiants ; d'ici 2021, l'école sera en mesure d'accueillir 720 étudiants inscrits. Cette expansion renforce à son tour la capacité de l'UB à recruter et fidéliser d'éminents enseignants spécialisés dans des domaines médicaux qui manquent cruellement dans la région, pour que les résidents de l'Ouest de l'État de New York ne soient pas obligés de quitter la ville pour obtenir des soins spécialisés.

Le transfert de l'École Jacobs au Campus médical de Buffalo Niagara renforce la position du secteur biomédical de la ville en tant que catalyseur du développement économique régional. Les innovations médicales résulteront du renforcement des synergies avec les partenaires cliniciens et chercheurs sur le campus médical, qui créeront à leur tour de nouvelles technologies médicales et des entreprises dérivées.

Délibérément positionné pour servir de « porte d'entrée » au campus médical, le bâtiment comprend une voie piétonne allant d'Allen Street et du quartier animé d>Allentown à Washington Street. On compte, parmi les caractéristiques durables du bâtiment, la possibilité de louer des vélos dans l'allée et la station de métro NFTA, qui est située sous le bâtiment, une première pour Buffalo, et qui permettra au public d'accéder facilement au campus médical depuis la station Allen/Medical Campus.

Une tour d'éclairage d'un étage de 32 pieds de hauteur à l'entrée des rues Main Street et High Street est la caractéristique principale du bâtiment, un phare, souvent éclairé de la couleur bleue propre à l'UB, mais qui peut prendre quasiment toutes les couleurs, conçu par l'architecte pour servir de symbole du retour de l'école à ses racines en centre-ville. Au premier étage, on trouve, comme un clin d'œil plus concret au passé historique de l'École Jacobs, une paire de lanternes. Elles étaient à l'origine des becs de gaz qui illuminaient le hall d'entrée de l'école de médecine donnant sur High Street de 1893 à 1953, date à laquelle l'école de médecine a été transférée au Campus sud d'UB de la Main Street.

La conception du bâtiment a été réalisée par HOK, une entreprise mondiale de conception, d'architecture, d'ingénierie et d'aménagement, qui a été sélectionnée pour le projet par l'UB en 2012, après avoir remporté un concours international dont le but était de développer les meilleurs projets de conception pour le nouveau bâtiment de l'école de médecine. Grâce à ses salles de classe et à ses espaces ouverts désignés sous le nom de paysages d'apprentissage, le nouveau bâtiment de l'École Jacobs favorise les interactions collaboratives entre le corps enseignant et les étudiants. Son

immense atrium ouvert et lumineux de six étages, composé de plus de 19 000 pieds de verre, favorise la collégialité et un fort sentiment d'appartenance.

Une caractéristique essentielle du bâtiment est l'accent mis sur les salles de classe axées sur l'apprentissage actif, qui comprennent des tables triangulaires entièrement électroniques de manière à ce que chaque étudiant, même dans une classe de 180 personnes, puisse non seulement contribuer mais aussi présenter des données à l'ensemble du groupe rien qu'en appuyant sur une touche. De petites salles de classe et d'études sont disponibles dans l'ensemble du bâtiment, toutes équipées de dispositifs technologiques optimaux. Un café à l'atmosphère décontractée est situé au premier étage, mais pour un service de restauration complet, les enseignants, le personnel et les étudiants seront encouragés à fréquenter les restaurants locaux, une caractéristique délibérée du bâtiment. Les locaux de laboratoires à la pointe de la technologie, situés au deuxième, troisième et quatrième étages du bâtiment, sont modernes et lumineux.

Le sixième étage comprend de nouvelles installations où les étudiants peuvent perfectionner leurs compétences, du Centre de simulation Behling (Behling Simulation Center), où les étudiants obtiennent une formation interprofessionnelle en utilisant des mannequins réalistes dans des scénarios médicaux basés sur la vie réelle, et le Centre de compétences cliniques (Clinical Competency Center), où les étudiants interagissent dans des scénarios cliniques écrits à l'avance faisant appel à des patients types volontaires. Les étudiants, les résidents en médecine et les professionnels auront également accès aux salles de chirurgie et aux salles de robotique du bâtiment, où ils seront formés aux compétences les plus récentes en matière de chirurgie et de robotique. En plus de la formation traditionnelle à l'anatomie générale à l'aide de cadavres, les étudiants auront accès aux visualisations des cadavres, qui fourniront des informations anatomiques beaucoup plus détaillées.

En plus du soutien fourni par le Gouverneur Cuomo, le nouveau bâtiment a été rendu possible grâce aux crédits en capital de l'État et de l'UB et au soutien de l'UB Foundation, ainsi qu'à la générosité des anciens étudiants, des responsables communautaires, des sociétés et des fondations qui ont contribué à une campagne de 200 millions de dollars pour l'École de médecine et de sciences biomédicales Jacobs, dont un don historique de 30 millions de dollars de la part de Jeremy M. Jacobs et sa famille.

**Le Membre du Congrès Brian Higgins a déclaré :** « La nouvelle École de médecine de l'UB offre aux étudiants un meilleur emplacement au centre des activités au sein du Campus médical de Buffalo Niagara, et permet de renforcer la position de cette communauté en tant que leader dans la prestation de soins future. Ce rassemblement de personnes et d'idées soutiendra la collaboration nécessaire pour faire progresser les soins de qualité et la découverte ».

**Le sénateur Tim Kennedy a déclaré :** « Grâce au campus médical transformateur à la pointe de la technologie, Buffalo continue à se positionner en tant que leader innovant dans la biomédecine et la recherche. La nouvelle École de médecine Jacobs permettra d'ancrer cette croissance et cette excellence dans les soins et l'éducation en matière de santé. Merci au Gouverneur Cuomo, à l'Université de Buffalo et à la famille Jacobs d'avoir investi dans nos étudiants et d'avoir fait de cette vision une réalité ».

**Le Sénateur Chris Jacobs a déclaré :** « Il s'agit d'un grand jour historique dans l'Ouest de l'État de New York, avec l'ouverture de l'École de médecine et de sciences biomédicales Jacobs à l'Université de Buffalo. Cet incroyable établissement de formation médicale à la pointe de la technologie attirera des milliers de personnes dans le centre-ville de Buffalo chaque jour, servira de catalyseur économique pour notre région et transformera notre campus médical en une destination médicale d'envergure internationale ».

**La membre de l'Assemblée Crystal Peoples-Stokes a déclaré :** « Je tiens à féliciter le Dr Tripathi, le Doyen Cain et surtout, les étudiants et le corps enseignant en célébrant l'inauguration de la magnifique École de médecine et de sciences biomédicales Jacobs, à la pointe de la technologie. La commodité de l'emplacement, la collaboration et l'efficacité sont indéniables. SUNY2020 a été visionnaire et a permis d'ouvrir la voie pour permettre à l'UB et au Campus médical de Buffalo Niagara de continuer à innover et à se développer. Je tiens à remercier le Gouverneur Cuomo et mes collègues de la délégation d'avoir rendu tout cela possible ».

**Le Membre de l'Assemblée Sean Ryan a déclaré :** « La nouvelle École de médecine de l'UB représentera un atout majeur pour le centre-ville de Buffalo et le Campus médical de Buffalo Niagara. Il s'agit d'un nouveau progrès pour la nouvelle ville de Buffalo, et d'un investissement important dans l'avenir de notre économie dans la ville de Buffalo et l'Ouest de l'État de New York ».

**L'Administrateur du Comté d'Érié, Mark Poloncarz, a déclaré :** « La nouvelle École de médecine et de recherche biomédicale Jacobs est l'ajout le plus récent aux efforts de revitalisation continus du centre-ville de Buffalo. Cet établissement contribuera immédiatement aux efforts de développement économique impressionnants de notre région. Améliorer les possibilités offertes en matière d'études universitaires dans le comté d'Érié permettra d'assurer un avenir prometteur aux milliers d'étudiants qui deviendront des docteurs et dirigeront la transformation des soins de santé ici, à Buffalo, et dans l'ensemble du comté d'Érié ».

**Le maire Byron Brown a déclaré :** « C'est un moment incroyablement passionnant pour la communauté médicale de la ville de Buffalo. Je tiens à remercier le Président Satish Tripathi pour le leadership formidable dont il a fait preuve en vue de faire de ce projet une réalité ; Jeremy Jacobs et sa famille pour leur générosité, non seulement à l'égard de l'UB, mais également de l'ensemble de la ville de Buffalo ; et le Gouverneur Andrew Cuomo pour sa vision et sa détermination à faire de Buffalo un leader dans l'éducation médicale, les soins et la recherche ».

###

Des informations complémentaires sont disponibles à l'adresse [www.governor.ny.gov](http://www.governor.ny.gov)  
État de New York | Chambre Exécutive | [press.office@exec.ny.gov](mailto:press.office@exec.ny.gov) | 518.474.8418